

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky
Odbor správy frekvenčného spektra
Továrenská 7, P.O.Box 40, 828 55 BRATISLAVA 24

Č. správneho konania: 3729/OSFS/2012

V Bratislave 20. apríla 2012

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, odbor správy frekvenčného spektra (ďalej len „úrad“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 5 a § 6 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 1 písm. b), ods. 3 písm. a) a § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“)

r o z h o d o l

podľa § 34 ods. 2 písm. c) a podľa § 32 ods. 12 v nadväznosti na § 78 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách o žiadosti spoločnosti Telefónica Slovakia, s.r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO 35 848 863 (ďalej len „účastník konania“) o zmene individuálneho povolenia na používanie frekvencií č. 5701/10/06 zo dňa 25. 08. 2006 takto:

1. Vo výroku v časti definícia služby, siete a frekvencie sa mení text, ktorý po zmene znie:

Elektronická komunikačná služba	Prostredníctvom verejnej mobilnej elektronickej komunikačnej siete poskytovať verejné elektronické komunikačné služby
Elektronická komunikačná sieť	Verejná elektronická komunikačná sieť

Frekvencie	V pásme 900 MHz, 1800 MHz, UMTS 2100 a 28/29 GHz
-------------------	--

900 MHz	
frekvencia f_1 (MHz)	frekvencia f_2 (MHz)
883,0 – 889,8 MHz	928,0 – 934,8 MHz
908,2 – 908,8 MHz	953,2 – 953,8 MHz
909,6 – 910,2 MHz	954,6 – 955,2 MHz
911,0 – 911,6 MHz	956,0 – 956,6 MHz
912,4 – 913,0 MHz	957,4 – 958,0 MHz
1800 MHz	
1750,4 – 1765,4 MHz	1845,4 – 1860,4 MHz

UMTS 2100		
prijímač základňovej stanice (MHz)	vysielač základňovej stanice (MHz)	prijímač a vysielač základ. stanice (MHz)
párové (FDD)	párové (FDD)	nepárové (TDD)
1960 - 1980	2150 - 2170	1910 - 1915

2. V časti podmienky pre využívanie pridelených frekvencií a poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb sa mení text v odsekoch 1, 3, 4, 7 a 8 (v pôvodnom rozhodnutí bez čísla), ktoré po zmene znejú:

Podmienky pre využívanie pridelených frekvencií a poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb
1. Poskytovanie elektronických komunikačných sietí, služieb alebo sietí a služieb podlieha podmienkam stanoveným vo všeobecnom povolení úradu VP č. 1/2011 na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb.
3. Podmienky pre používanie pridelených frekvencií sú stanovené v pláne využitia frekvenčného spektra, a to pre frekvenčné pásmo 900 MHz v prílohe FP/MS-01, pre frekvenčné pásmo 1800 MHz v prílohe FP/MS-02, pre UMTS 2100 v prílohe FP/MS-03 a FP/MS-04, a pre pásmo 28/29 GHz v prílohe FP/FS-20 a FP/FS-21, ktoré sú zverejnené na www.teleoff.gov.sk , a príslušnými medzinárodnými dohodami, ktorými je Slovenská republika viazaná. Prevod alebo prenájom práv vyplývajúcich z pridelenia frekvencií je možný za podmienky, že nie je daná prekážka podľa § 32 ods. 14 zákona o elektronických komunikáciách.
4. Pridelený blok frekvencií vo frekvenčnom pásme 28/29 GHz je určený pre infraštruktúru verejnej elektronickej komunikačnej siete systémom bod-multibod (P-MP) a bod-bod (P-P). Pri použití pridelených frekvencií pre spoje bod-bod (P-P) držiteľ povolenia je povinný dodržať podmienky frekvenčného plánovania podľa príslušnej medzinárodnej dohody platnej pre systémy bod-multibod (P-MP), ktorou je Slovenská republika viazaná.
7. Prevádzkovanie rádiových zariadení je možné len v súlade s príslušným rozhodnutím úradu o určení podmienok pre dané frekvenčné pásmo. Rozhodnutie č. 1210531001 pre pásmo 900 MHz, rozhodnutie č. 1210541001 pre pásmo 1800 MHz a rozhodnutie č. 1210571001 pre pásmo UMTS 2100.
8. Koncové zariadenia je možné zriaďovať a prevádzkovať na základe všeobecného povolenia úradu VPR-39/2012.

Ostatné časti individuálneho povolenia na používanie frekvencií č. 5701/10/06 zo dňa 25. 08. 2006 zostávajú nezmenené.

Odôvodnenie:

Dňa 01. 02. 2012 bola úradu doručená žiadosť účastníka konania o zmenu individuálneho povolenia na používanie frekvencií č. 5701/10/06 zo dňa 25. 08. 2006, aby sa v pridelených pásmach mohli využívať všetky druhy technológií.

Účastník konania odôvodňuje svoju žiadosť Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/140/ES zo dňa 25. 11. 2009, ktorá mení smernicu

2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby, smernicu 2002/19/ES o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení, a smernicu 2002/20/ES o povolení na elektronické komunikačné siete a služby. V článku 9, ods. 3 sa uvádza: "Pokiaľ nie je v druhom pododseku ustanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy technológií používaných pre elektronické komunikačné služby mohli využívať v rádiových frekvenčných pásmach vyhlásených za dostupné pre elektronické komunikačné služby v ich národných plánoch frekvenčného spektra v súlade s právom Spoločenstva.", resp. v článku 9, ods. 4 sa uvádza: "Pokiaľ nie je v druhom pododseku ustanovené inak, členské štáty zabezpečia, aby sa všetky druhy elektronických komunikačných služieb mohli poskytovať v rádiových frekvenčných pásmach vyhlásených za dostupné pre elektronické komunikačné služby v ich národných plánoch frekvenčného spektra v súlade s právom Spoločenstva. Členské štáty však môžu pre elektronické komunikačné služby, ktoré sa majú poskytovať, ustanoviť primerané a nediskriminačné obmedzenia vrátane prípadného plnenia požiadaviek rádiokomunikačného poriadku ITU."

Ďalej uvádza, že Európska komisia prijala dňa 18. 04. 2011 technické pravidlá pre sprístupnenie frekvenčných pásiem rádiového spektra 900 MHz a 1800 MHz pokročilým komunikačným zariadeniam štvrtej generácie. Vykonávacie rozhodnutie Európskej komisie 2011/251/EU zmenilo rozhodnutie 2009/766/ES o harmonizácii frekvenčných pásiem 900 MHz a 1800 MHz pre pozemné systémy schopné poskytovať celoeurópske služby elektronických komunikácií v Spoločenstve.

Úrad listom č. 3883/OSFS/2012 zo dňa 16. 04. 2012 vyzval účastníka konania na uplatnenie práv podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku. Účastník konania túto možnosť využil a dňa 19. 04. 2012 prostredníctvom svojho zástupcu nazrel do spisu a nevyjadril žiadne námietky.

Podľa § 34 ods. 2 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách úrad môže rozhodnúť o zmene individuálneho povolenia na základe odôvodnenej žiadosti držiteľa individuálneho povolenia.

Úrad považuje žiadosť účastníka konania za odôvodnenú, odvolávajúc sa na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/140/ES, a preto vyhovel žiadosti podľa § 34 ods. 2 písm. c) zákona o elektronických komunikáciách a rozhodol o zmene individuálneho povolenia na používanie frekvencií č. 5701/10/06 zo dňa 25. 08. 2006.

Úrad povoľuje účastníkovi konania poskytovať vo frekvenčných pásmach 900 MHz a 1800 MHz celoeurópske služby elektronickej komunikácie na základe zachovania neutrality technológií, sietí a služieb v súlade s vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie 2011/251/EU zo dňa 18. 04. 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2009/766/ES o harmonizácii frekvenčných pásiem 900 MHz a 1800 MHz využívaných v rámci pozemných systémov, ktoré zabezpečujú poskytovanie celoeurópskych služieb elektronickej komunikácie v Spoločenstve.

Frekvenčné pásmo 2100 MHz je naďalej určené len pre sieť UMTS nakoľko doposiaľ nebolo Európskym spoločenstvom prijaté rozhodnutie o harmonizácii tohto pásma. Frekvenčné pásmo 28/29 GHz je určené pre infraštruktúru verejnej elektronickej komunikačnej siete.

Úrad zároveň na základe ustanovenia § 78 ods. 4 a § 32 ods. 12 zákona o elektronických komunikáciách doplnil individuálne povolenie o informáciu o možnosti prevodu alebo prenájmu práva vyplývajúceho z pridelenia frekvencií.

Toto rozhodnutie o zmene je neoddeliteľnou súčasťou individuálneho povolenia na používanie frekvencií č. 5701/10/06 zo dňa 25. 08. 2006.

Poučenie:

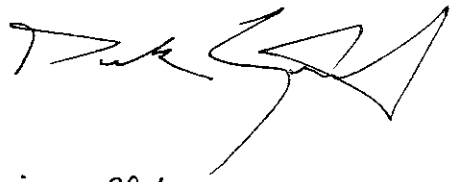
1. Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, odbor správy frekvenčného spektra, Továrenská 7, 828 55 Bratislava 24.
2. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku a nadobudnutí jeho právoplatnosti.




Ing. Milan Mizera
riaditeľ odboru



Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
dňa : 9. 5. 2012
a vykonateľnosť dňa : 24. 5. 2012
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky
V Bratislave dňa : 9. 5. 2012
Podpis :

PREUZAL DŇA 23. 4. 2012
PETER GAŽÍK
TELEFONICA SLOVAKIA

Tadalonis 20. 4.